

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#:

VEWL#:

I-171#:

EXIT VISA#:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

HO 19

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM LE NGUYEN THO
(Ten Tu Nhan) Last (Ho) Middle First (Ten)

Current Address: 18/31 Cach mang Thang 8. P15. Tan Binh - HCM City

Date of Birth: 1945 Place of Birth: Phu Yen

Thang - Ngay - Nam
Previous Occupation (before 1975)
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06-1975 To 07-09-1980
(Thang - Ngay - Nam) Years: 05 Months: Days:

3. SPONSOR'S NAME: _____
(Neu co) Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number

Relationship

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Fr Lê Nguyễn-Tho
18/1 CMTR & TB
TP HCM Vietnam

PAR AVION



OCT 26 1990

TO [^]TRẦN NGỌC DUNG
P.O BOX 5435

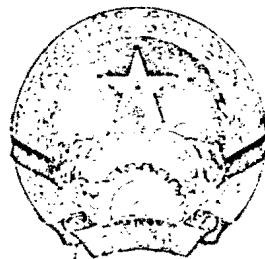
^{C5}
ARLINGTON VA 22205
0635

USA

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.



HỘ CHIẾU
Passport

Số
Nº PT 75842/20 Dec

Họ và tên Full name

LÊ NGUYỄN THO

Ngày sinh Date of birth

1945

Nơi sinh Place of birth

Thị trấn Yên

Chỗ ở Domicile

Tr. Hồ Chí Minh

Nghề nghiệp Occupation

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

(Handwritten signature)

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày
This passport is valid up to

17.9.1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến
This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC
ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 17 tháng 9 năm 1990
Issued at on
CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng

(Signature)
Nguyễn Phương

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên Full name

Lê Nguyễn Mai Thy

Ngày sinh Date of birth

1987

Nơi sinh Place of birth

Tp Hồ Chí Minh

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

2

3

THỊ THỰC — VISAS

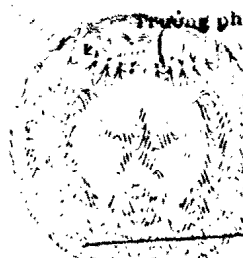
THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 16842 XOCấp cho Lê Nguyễn ThọCông với Một trẻ emHải quốc: Trẻ em chúng quốc Hoa KỳĐịa của khẩu: Quảng TrịThời hạn: 17.3.1991

Hải quốc ngày 17 tháng 9 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng

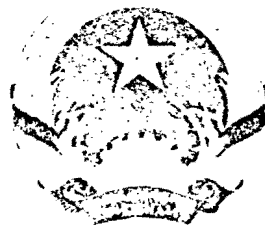


(Signature)
Nguyễn Phú

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 7.5844/90.ĐC1

Họ và tên *Full name*

TRẦN KIM CÚC

Ngày sinh *Date of birth*

1953

Nơi sinh *Place of birth*

Campuchia

Chỗ ở *Domicile*

tp Hồ Chí Minh

Nghề nghiệp *Occupation*

Chiều cao *Height*

Vết tích đặc biệt khác *Other particular signs*



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Trần Kim Cúc

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày
This passport is valid up to

17. 9. 1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến
This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC QUỐC
ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 17 tháng 9 năm 1990
Issued at on CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng

Nguyễn Thị Hương

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

THỊ THỰC — VISAS

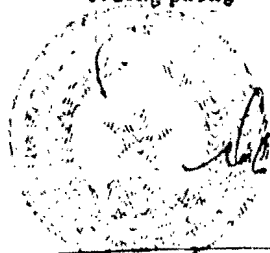
THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 7584-H XCCấp cho Trần Kim ĐứcĐang với — trẻ emHải quốc: Hợp chúng quốc Việt NamQua cửa khẩu: Cửa Sơn NhátTrước ngày 17.3.1991

Đã từ ngày 17 tháng 9 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng

Nguyễn Phương

BỘ NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ TRẠI GIẢI

CONG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY RA TRẠI

Căn cứ chỉ thị số 316/TTg ngày 22/8/77 của Thủ tướng Chính phủ nước cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về chỉnh sách đối với binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và đảng phái phản động hiện đang bị tập trung cải tạo.

Căn cứ thông tư Liên Bộ quốc phòng Nội vụ số 220/TT (ngày 14/6/80) về việc thực hiện chỉ thị số 316/TTg ngày 22/8/77 của Thủ tướng chính phủ.

Thi hành quyết định số 12.64 ngày 01/6/80 của Bộ Trưởng Bộ nội vụ.

CẤP GIẤY RA TRẠI

Họ và tên: Lê Nguyên Thọ

Ngày tháng năm sinh: 1945

Quê quán: phủ yên

Trú quán: 571/17/6 Đường cách Mạng Tháng 8 Quận 10 TP HCM

Số lính, cấp bậc, chức vụ trong q máy chính quyền quân sự và các tổ chức hình trị phản đng của chế độ cũ: Trung úy Sĩ Quan

Quân sự nhân viên

Khi về, phải trực tiếp trình nay giay này với Ủy Ban nhân dân và công an xã, phường: 571/17/6 Đường cách Mạng Tháng 8 thuộc Huyện, quận: Quận 10 tỉnh, thành phố: Hồ Chí Minh

và phải tuân theo các quy định của Ủy Ban Nhân dân Tỉnh, Thành phố về việc quản chế, về nơi cư trú và các mặt quản lý khác:

- Thời hạn quản chế: Mười hai tháng không cư trú ở thành phố
- Thời hạn đi đường: Một ngày ngay (ke từ ngày ký cấp ra trại)
- Tiền và lương thực đi đường cấp:

Ngày 03 tháng 07 năm 1980
Giám Thị Trại

Phạm Văn K + am

ET F 24 Q 10

chứng thực d/s có
tên Đinh Văn, cùng gia
quyền gia đình

TM/CH/24



Bùi Thế Cường

SỞ CA. TP. HỒ CHÍ MINH
QLTA. CÔNG AN QUÂN 10
Ngày 04 tháng 08 năm 2020
Được cấp cho: Bùi Văn Cường
ĐỘI QLTA QUÂN 10

QLTA. CÔNG AN QUÂN 10
Ngày 04 tháng 08 năm 2020
ĐƯỢC CẤP CHO: BUI VAN CUONG
ĐỘI QLTA QUÂN 10

Saigon 8-10-1990.

Kính gửi:

Bà chủ tịch hội cựu tù nhân chính trị Việt Nam
tại Hoa Kỳ.

Kính thưa Bà,

Tôi: Lê Nguyễn-Thọ, nguyên là Sĩ quan
quân lực VNCH. Đã bị tù, và được phóng thích ngày
07.07.1980. (Ngươi năm năm)

Nay chính phủ Việt Nam cho tôi và gia đình
được định cư tại Hoa Kỳ (Định kèm 02 Passport)
Vì không có thân nhân ở Hoa Kỳ, nên việc bảo
lãnh cho gia đình tôi được xem như không có. Nay
tôi kính nhờ Bà.

- Tìm giúp một hội từ thiện tại Hoa Kỳ
lãnh giúp

- Can thiệp văn phòng ODP xét cấp cho tôi
một giấy cho nhập cư tại Hoa Kỳ (Tôi đã gửi
hồ sơ đầy đủ tại Bangkok năm 1988)

Rất mong sự giúp đỡ tận tình của Bà.

Kính chúc Bà và toàn thể nhân viên gặp nhiều
sự tốt đẹp (Định kèm giấy báo tin H19).

Kính

gia đình gồm:

1. Lê Nguyễn-Thọ Sinh năm 1945 Phú Yên
2. Trần Kim Cúc (vợ) Sinh năm 1953 Campuchia
3. Lê Nguyễn Mai-Thị Sinh năm 1987 T.P Hồ Chí Minh

Địa chỉ:

18/31 Các Mạng Tháng 8 Đường 15

Quận TÂN-BÌNH T.P. HCM

Việt Nam

* Nếu một trong hai điều kiện trên, tôi không được
điều kiện nào thì việc nhập cư của tôi có gì trở ngại không

155/71

144 20
35/816 KCM
Tg

BỘ NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ X.N.C

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 220../XC

GIẤY BẢO TIN

Kính gửi: Ông... Lê... Nguyễn Thọ...

Hiện ở: 18/31... Cách... mang... hàng... 1... Tân bình... TP. HCM

1/ Chúng tôi đồng ý cho Ông... cùng... 02... người trong gia đình được phép xuất cảnh đến nước Mỹ.

2/ Về việc cấp hộ chiếu: chúng tôi đã cấp 02... hộ chiếu cho gia đình, số:

..... 75842... đến số 75844/90DC1.....

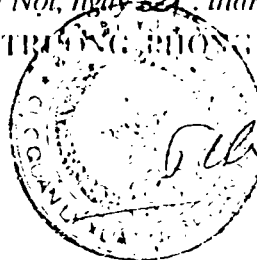
..... (Gửi kèm theo.).....

3/ Chúng tôi đã lên danh sách số... 119... chuyển Bộ Ngoại giao để chuyển chính phủ Mỹ bố trí tiếp xúc phỏng vấn và xét nhập cảnh.

Nếu gia đình cần biết thời gian phỏng vấn tiếp xúc và kết quả xét duyệt nhập cảnh xin liên hệ với chính phủ Mỹ.

Xin thông báo để Ông... yên tâm ./.

Hà Nội, ngày 21 tháng 9 / 1990.
TRƯỞNG PHÒNG X.N.C



Trần Thành